



SWAZILAND

GOVERNMENT GAZETTE

VOL. XXIV]

MBABANE, Friday, May 2nd., 1986

[No. 437

CONTENTS

No. Page

GENERAL NOTICES

19.	Declaration of a Prohibited Immigrant	1206
20.	Declaration of a Prohibited Immigrant	1206
21.	Declaration of a Prohibited Immigrant	1207
22.	Declaration of a Prohibited Immigrant	1208
23.	General Remission of Part of Sentences of Imprisonment	1209

MISCELLANEOUS

Barclays Bank of Swaziland Limited — Balance Sheet as at 31st December, 1985	1210
--	------

ADVERTISEMENTS	1212
----------------------	------

CONTENTS OF SUPPLEMENT

PART C — LEGAL NOTICES

38.	The Central Bank of Swaziland Statement of Assets and Liabilities as at 31st March, 1986	S1
40.	The Scheduled Products Regulations, 1986	S3

PUBLISHED BY AUTHORITY

GENERAL NOTICE NO. 19 OF 1986

THE IMMIGRATION ACT

(No. 32 of 1964)

DECLARATION OF A PROHIBITED IMMIGRANT

(Under Section 9(i)(g))

In exercise of the powers conferred on me by the above mentioned Section and acting on information received from a source considered by me to be reliable, I hereby DECLARE

MANDLA NXUMALO

to be undesirable inhabitant of or a visitor to Swaziland and consequently thereon to be a PROHIBITED IMMIGRANT to Swaziland.

K.M. MTETWA

Minister of Interior and Immigration

MBABANE.
23rd April, 1986.

GENERAL NOTICE NO. 20 OF 1986

THE IMMIGRATION ACT

(No. 32 of 1964)

DECLARATION OF A PROHIBITED IMMIGRANT

(Under Section 9(i)(g))

In exercise of the powers conferred on me by the above mentioned Section and acting on information received from a source considered by me to be reliable, I hereby DECLARE

SOLOMON NHLAPO

to be undesirable inhabitant of or a visitor to Swaziland and consequently thereon to be a PROHIBITED IMMIGRANT to Swaziland.

K.M. MTETWA

Minister of Interior and Immigration

MBABANE.
23rd April, 1986.

GENERAL NOTICE NO. 21 OF 1986

THE IMMIGRATION ACT

(No. 32 of 1964)

DECLARATION OF A PROHIBITED IMMIGRANT

(Under Section 9(i)(g))

In exercise of the powers conferred on me by the above mentioned Section and acting on information received from a source considered by me to be reliable, I hereby DECLARE

PETER SELLO

to be an undesirable inhabitant of or a visitor to Swaziland and consequently thereon to be a PROHIBITED IMMIGRANT to Swaziland.

K.M. MTETWA

Minister of Interior and Immigration

MBABANE.

23rd April, 1986.

GENERAL NOTICE NO. 22 OF 1986

THE IMMIGRATION ACT

(No. 32 of 1964)

DECLARATION OF A PROHIBITED IMMIGRANT

(Under Section 9(i)(g))

In exercise of the powers conferred on me by the above mentioned Section and acting on information received from a source considered by me to be reliable, I hereby DECLARE

JUMMY MATLA

to be an undesirable inhabitant of or a visitor to Swaziland and consequently thereon to be a PROHIBITED IMMIGRANT to Swaziland.

K.M. MTETWA

Minister of Interior and Immigration

MBABANE,
23rd April, 1986.

GENERAL NOTICE NO. 23 OF 1986

THE KING'S PROCLAMATION TO THE NATION OF 12TH APRIL, 1973

GENERAL REMISSION OF PART OF SENTENCES OF IMPRISONMENT

Upon the commemoration of the Coronation of Prince Makhosetive as King of Swaziland on the 25th April, 1986 and acting in accordance with the powers vested in me by section 92 of the repealed Constitution as re-instated by the Prerogative of Mercy Order, 1973, I hereby commute or remit the penalty imposed upon all ordinary prisoners as follows:

- (1) With effect from the 30th April, 1986 —
 - (a) all prisoners who are under sentence of death shall have their sentences commuted to life imprisonment; and
 - (b) all prisoners under sentence of imprisonment shall have their sentences reduced by a period of four months.
- (3) The commutation or remission of sentences hereby granted shall be without prejudice to any period of remission which may be granted in accordance with section 43 of the Prisons Act, 1964.

DONE AT PHONDVO (KANYAMAZANE) THIS 24TH DAY OF APRIL, 1986

NTOMBI
NDLOVUKAZI AND REGENT
OF THE KINGDOM OF SWAZILAND

BARCLAYS BANK OF SWAZILAND LIMITED

Balance Sheet as at 31st December, 1985

CAPITAL AND RESERVES	Note	1985	2984
Authorised Share Capital		E	E
6 000 000 (1984 - 5 000 000) Shares of E1		6 000 000	5 000 000
Issued Share Capital			
4 850 000 (1984 - 4 061 000) Shares of E1		4 850 000	4 061 000
Proposed Bonus Issue			
300 000 (1984 - 789 000) Shares of E1		300 000	789 000
Reserves			
Statutory Reserve	2	1 982 351	1 861 778
Capital Reserve	3	—	—
Retained Income		602 963	541 243
		<u>7 735 314</u>	<u>7 253 021</u>
LIABILITIES			
Current, Deposit and Savings Accounts			
Customers Current Accounts		28 416 865	25 170 450
Customers Deposit and Savings Accounts		67 314 071	68 222 167
		<u>95 730 936</u>	<u>93 392 617</u>
Other Accounts			
Amounts Due to Holding Company and Fellow Subsidiaries		5 972 425	2 231 710
Taxation		457 980	—
Other Accounts		13 176 072	7 777 064
		<u>19 606 477</u>	<u>10 008 774</u>
LIABILITIES ON ACCEPTANCES, GUARANTEES, INDEMNITIES AND CREDITS		<u>135 569 468</u>	<u>97 283 590</u>
		<u>258 642 195</u>	<u>207 938 002</u>

	<i>Note</i>	1985	1984
		E	E
ASSETS OTHER THAN FIXED			
Cash on Hand		3 592 907	3 975 252
Central Bank of Swaziland		40 333 336	35 023 523
Kingdom of Swaziland Treasury Bills		6 000 000	1 000 000
		<u>49 926 243</u>	<u>39 998 775</u>
Investments - at cost Securities of the Kingdom of Swaziland		2 129 200	2 000 000
Advances and Other Accounts	4	61 583 435	60 621 263
Amounts Due by Holding Company and Fellow Subsidiaries		2 384 526	1 730 430
Items in Transit		2 796 266	2 630 239
		<u>118 819 670</u>	<u>106 980 707</u>
FIXED ASSETS	5	4 203 057	3 623 705
TRADE INVESTMENT - AT COST		50 000	50 000
CUSTOMERS LIABILITIES ON ACCEPTANCES, GUARANTEES. INDEMNITIES AND CREDITS		135 569 468	97 283 590
		<u>258 642 195</u>	<u>207 938 002</u>

.....
N. BRETNALL (DIRECTOR)

.....
D.M. DLAMINI (DIRECTOR)

.....
D.D.T. MTETWA (DIRECTOR)

NOTICE

Notice is hereby given that an application by B and V Trading (Swaziland) (Pty) Limited for the grant of a General Dealer's Licence to operate at Plot No. 10 King Sobhuza Street Manzini shall be made at the Administrator's Offices, Manzini on Tuesday the 20th day of May, 1986 at 10.00 a.m.

Objections thereto (if any) must be lodged in writing with the Licensing Officer for Manzini District, P.O. Box 13, Manzini, and the undersigned by 4.00 p.m. on Friday the 16th day of May, 1986.

P.R. DUNSEITH
Attorney for the Applicant,
P.O. Box 423,
MBABANE,

X341 2.5.86

NOTICE

ESTATE LATE: KURT PFEIFFER

ESTATE NO. : E2747

Notice is hereby given in terms of Section 51 bis of the Administration of Estates Act No. 28 of 1902 that the first and final Liquidation and Distribution Account will lie open for inspection at the office of the Master of the High Court of Swaziland at Mbabane for a period of Twenty One (21) days from the date of appearance of this notice.

Any person objecting to the account may lodge his objection in writing in duplicate with the Master of the High Court at any time before expiry of the said period.

ROBINSON, BERTRAM & CO,
Attorneys for the Executor/, Testamentary
P.O. Box 24,
MBABANE.

X342 2.5.86

NOTICE

ESTATE LATE: PIET MLANGENI

ESTATE NO. E4/86

Debtors and Creditors in the above Estate are hereby called upon to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty (30) days from date of publication of this notice.

ROBINSON, BERTRAM & CO,
Attorneys for Executors
Testamentary Executrix Dative.

Mbabane House,
Lot 17, Miller Street,
P.O. Box 24,
MBABANE, Swaziland.

X343 2.5.86

NOTICE

Notice is hereby given that we intend applying for a Certified Copy of Deed of Transfer.

No. 103/1971 dated 28/4/1971

in favour of Carl Morris Adams (born on the 7th August, 1907) in respect of

CERTAIN Erf No 142 situate in Sixth Street in the Township of Nhlangano, Shiselweni District, Swaziland;

MEASURING 2855 (Two Eight Five Five) square metres;

Any person having objection to the issue of such copy is hereby requested to lodge it in writing with the Registrar of Deeds within (3) Three weeks of the last publication of this notice.

DATED at MBABANE this 19th day of APRIL, 1986.

ROBINSON, BERTRAM & CO.,
Attorneys for/Applicant,
P.O. Box 24,
MBABANE.

X332 2x2.5.86

NOTICE

LOST TITLE DEED

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 244/1978 dated 9th October, 1978 in respect of:

(1) CERTAIN Portion 1 of Farm No. 210, situate in the District of Hhohho, Swaziland;

MEASURING 85,6532 hectares.

(2) CERTAIN Farm No. 950 situate in the District of Hhohho, Swaziland;

MEASURING 225,3724 hectares;

passed in favour of TIMBUTI FARM PRODUCTS (PROPRIETARY) LIMITED.

Any person having objection to the issue of such copy is hereby requested to lodge it in writing with the Registrar of Deeds within three weeks of the last publication of this Notice.

DATED at MBABANE this 17th day of APRIL, 1986

R.D. FRIEDLANDER & CO.
Applicants Attorneys
P.O. Box A1,
Swazi Plaza,
MBABANE.

X328 2x2.5.86

NOTICE

Take Notice that the General Dealer's Business carried on by Colourland Swd, at Lot 60, Nkoseluhlaza Street, Manzini, has been moved to Portion 4, of Lot 368, Ngwane Street, Manzini, and that application will be made for the Amendment of the trading licence after the third publication hereof or the 3rd June, 1986, whichever is the later.

Take Further Notice that objections hereto should be lodged with the Licencing Office, Manzini and the Attorney for Applicant not later than Friday the 30th May, 1986.

G.M. LANDMARK ATTORNEY

Applicant's Attorney

Suite 1, 2nd Floor

Goodenough Building

President Centre

Ngwane Street

P.O. Box 1905,

MANZINI.

X344 3x16.5.86

NOTICE

TAKE NOTICE that the General Dealer Business carried on by Side Show Limited, at Lot 60, Nkoseluhlaza Street, Manzini, has been moved to Portion 4, of Lot 368, Ngwane Street, Manzini, and that application will be made for the Amendment of the trading licence after the third publication hereof or the 3rd June, 1986, whichever is the later.

Take Further Notice that objections hereto should be lodged with the Licencing Office, Manzini and the Attorney for Applicant not later than Friday the 30th May, 1986.

G.M. LANDMARK ATTORNEY

Applicant's Attorney

Suite 1, 2nd Floor

Goodenough Building

President Centre

Ngwane Street

P.O. Box 1905,

MANZINI.

X345 3x16.5.86

NOTICE

ESTATE LATE: MICHAEL JABULANE TSABEDZE—E4442/85

Debtors and Creditors in the above Estate are hereby called upon to lodge their claims and pay their debts to the undersigned within 30 (thirty) days from date of publication of this Notice.

SHILUBANE, LITTLER & PARTNERS

Attorneys for Executrix

P.O. Box A93,

Swazi Plaza,

MBABANE.

X353 2.5.86

NOTICE

ESTATE LATE: LEONILDO FERREIRA DA SILVA—E4430

Notice is hereby given in terms of Section 51 bis of the Administration of Estates Act No. 28 of 1902 that the First and Final Liquidation and Distribution account will lie open at the office of the Master of the High Court of Swaziland, Mbabane for a period of 21 (twenty one) days from date of appearance of this Notice.

Any Person objecting to the account may lodge his objection in writing in duplicate to the Master of the High Court at any time before expiry of the said period.

SHILUBANE, LITTLER & PARTNERS
Attorneys for the Executrix
P.O. Box A93,
MBABANE.

X354 2.5.86

NOTICE

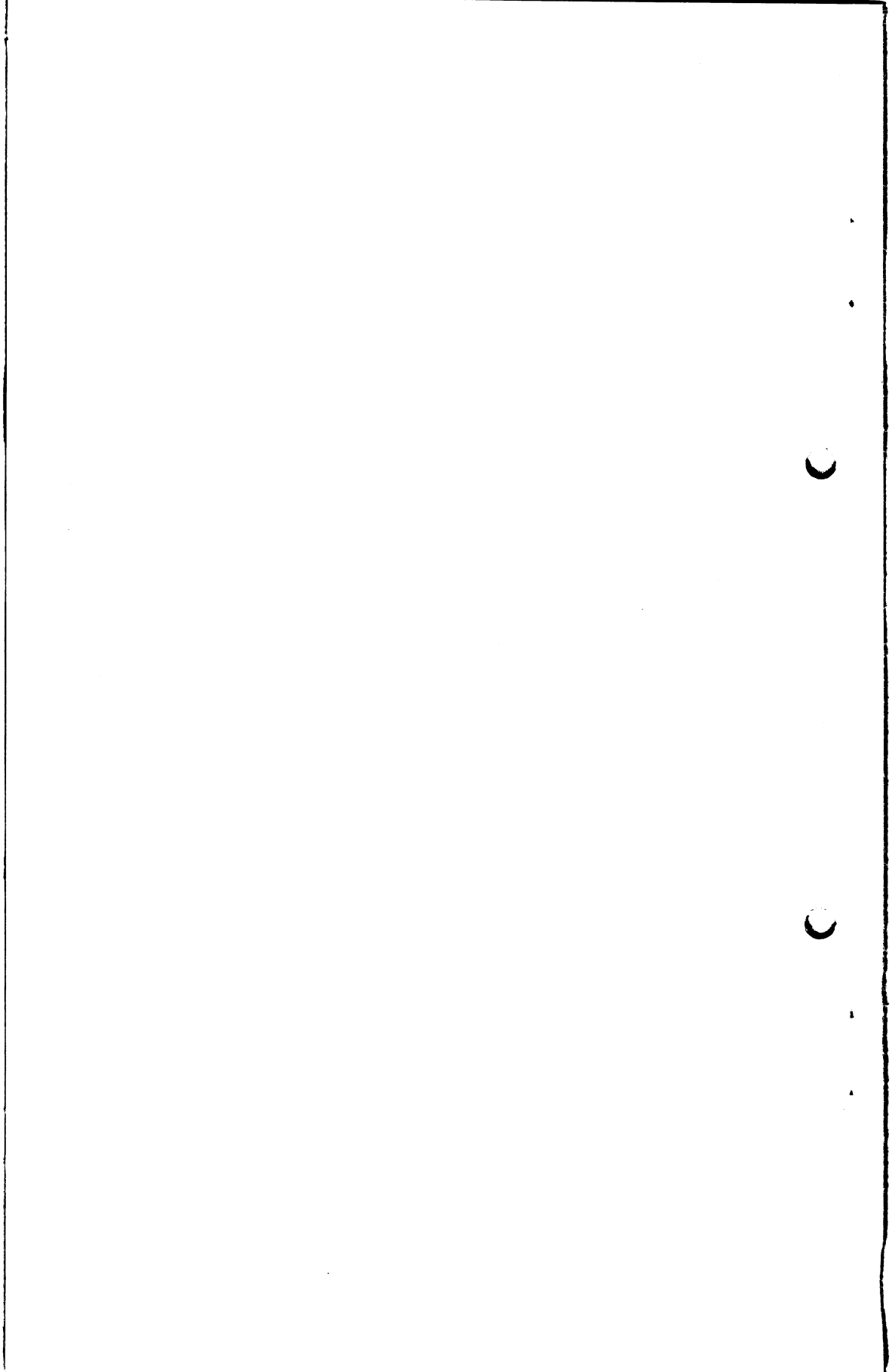
LOST TITLE DEED

NOTICE is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 75/48 in respect of Farm No. 763 situate in the Manzini District, Swaziland; Measuring 5 (FIVE) Morgen; made in favour of GRACE SWART, on the 12th day of July 1948.

All persons having objections to the issue of the aforesaid copy are hereby requested to lodge same with the Registrar of Deeds for Swaziland at Mbabane within a period of three weeks from date of first publication of this Notice.

CARLSTON AND COMPANY
Applicant's Attorneys
P.O. Box 143,
MANZINI.

X355 2x9.5.86



SUPPLEMENT TO
THE
SWAZILAND GOVERNMENT
GAZETTE

VOL. XXIV]

MBABANE, Friday, May 2nd., 1986

[No. 437

CONTENTS

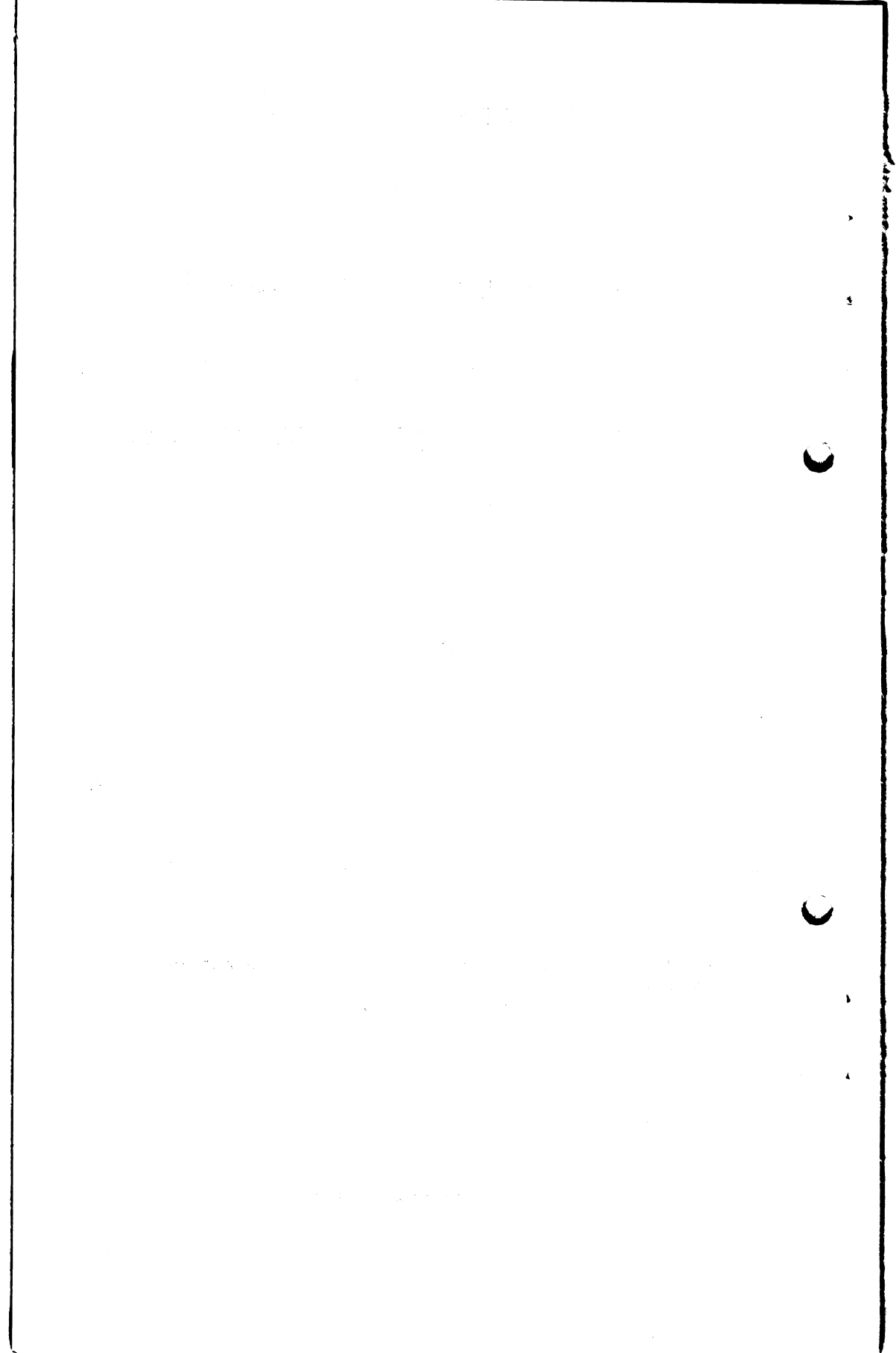
No.

Page

PART C — LEGAL NOTICES

- | | | |
|-----|--|----|
| 38. | The Central Bank of Swaziland Statement of Assets and Liabilities as at 31st March, 1986 | S1 |
| 40. | The Scheduled Products Regulations, 1986 | S3 |

PUBLISHED BY AUTHORITY



THE CENTRAL BANK OF SWAZILAND ORDER, 1974

(Order No. 6 of 1974)

THE CENTRAL BANK OF SWAZILAND STATEMENT OF ASSETS AND
LIABILITIES AS AT 31ST MARCH, 1986

(Under Section 52)

In exercise of the powers conferred by section 52 of the Central Bank of Swaziland Order, 1974 the Minister for Finance hereby issues the Statement of Assets and Liabilities in the Scheduled to this Notice —

K. MBULI
Principal Secretary

MBABANE,
23rd April, 1986.

THE CENTRAL BANK OF SWAZILAND

Balance Sheet as at 31st March, 1986

<i>Liabilities</i>	<i>Emalangen</i>	<i>Assets</i>	<i>Emalangen</i>
Capital	1,000,000	External Assets	167,365,360
General Reserve	3,500,958		
	<u>4,500,958</u>		
Currency in Circulation	26,399,359	Other Domestic Investments	650,700
Domestic Deposits	110,723,707		2
External Liabilities	9,207,627	Other Current Assets	4,330,899
Allocation of Special Drawing Rights	15,452,607		
Other Liabilities	11,385,682	Fixed Assets	5,322,981
	<u>177,669,940</u>		<u>177,669,940</u>

LEGAL NOTICE NO. 40 OF 1986

THE NATIONAL AGRICULTURAL MARKETING BOARD ACT, 1985

(Act No. 13 of 1985)

THE SCHEDULED PRODUCTS REGULATIONS, 1986

(Under section 15)

In exercise of the powers conferred by section 15 of the National Agricultural Marketing Board Act, 1985 the Minister for Agriculture and Co-operatives hereby makes the following Regulations—

Citation and commencement.

1. These Regulations may be cited as the Scheduled Products Regulations, 1986 and shall come into force on the 1st May, 1986.

Scheduled products.

2. The scheduled products shall be as set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

SCHEDULED PRODUCTS

- (a) Maize and maize Products
- (b) Rice
- (c) All fresh commodities or products categorised as fruits, including —

— apples	— Oranges
— peaches	— grapefruits
— pears	— grapes
— plums	— bananas
— cherries	— litchis
— apricots	— naartjies
— guavas	— pineapples
— lemons	— avocados
— lime	— granadillas
— strawberries	— raspberries
— mangoes	— paw-paw (papaya)
- (d) All fresh commodities or products categorised as vegetables, including —

— cabbage	— green beans
— carrots	— green maize
— cauliflower	— lettuce
— cucumber	— gem squash.
— potatoes	— spinach
— tomatoes	— hot pepper
— garlic	— pumpkins
— sweet potatoes	— turnips
— beetroots	— parsley
— peas	— onions

A.V. KUNENE
Principal Secretary

MBABANE.
24th April, 1986.

The Government Printer, Mbabane.

